



Atlantic Health Sciences Corporation  
Corporation des sciences de la santé de l'Atlantique

# NEWS AT AHSC NOUVELLES DE LA CSSA

Atlantic Health Sciences Corporation • Corporation des sciences de la santé de l'Atlantique

## St. Stephen News

April, 2005

### Charlotte County Hospital Update

As reported in last month's newsletter, the Provincial Health Plan introduced in the Legislature last spring directed that the number of hospital beds in New Brunswick be reduced. Financial savings realized are to fund improvements to the provincial health care delivery system. The 44-bed Charlotte County Hospital continues to provide quality inpatient care in family medicine, rehabilitation, paediatrics, and general surgery. This Hospital provides comprehensive primary care to a population of approximately 27,000 residents and offers a wide range of services and programs including 24-hour emergency service, which in 2003-04 saw nearly 30,000 patient visits.

With more than 20 consulting physicians visiting the Charlotte County Hospital each month, Ambulatory Clinics are very busy. From 550 to 600 patients visit these clinics each month to receive care in cardiology, neurology, paediatrics, rheumatology, plastic surgery, orthopedics, gynecology, urology, ophthalmology, and obstetrics.

Atlantic Health Sciences Corporation continues to look for better ways to provide services to your community. It is important that we build partnerships and work together to ensure you have access to the right health care provider in order to receive the right care at the right time.



If you want to learn more about health care in your community, contact

**Tel: 506.648.6134 • Fax: 506.648.6582**  
**communication@reg2.health.nb.ca 1-800-939-9090**

### Nutrition Counselling in demand

Johaina Idriss is pleased to talk about some of the services she coordinates out of her Nutrition office at the Charlotte County Hospital. "I began working with patients with specific conditions who were referred to me by their doctors," she explains. "But now the service has expanded and I am able to do more general work like weight reduction counselling. I work with Diabetic Education to provide nutrition counselling for diabetics," she says.

Johaina knows of similar work going on in other parts of Charlotte County. "As a matter of fact the staff at Fundy Health Centre provide a diabetic education clinic in St. George. Atlantic Health Sciences Corporation provides nutrition counselling for people all over Eastern Charlotte and the Fundy Isles," Johaina tells me. The passion for her work shows as she tells me about classes held regularly at the Granite Town Hotel for patients from Blacks Harbour and St. George. "It's become very busy," she concedes. "With neighbours referring neighbours, staff at Fundy Health Centre and in the Extra Mural Program are seeing increased requests for nutrition counselling as well."

But is this group approach to nutrition counselling successful? Johaina says she has evidence that it is. "The availability of group sessions in communities and the use of telehealth has really made a difference," she says. "First of all people have told me how pleased they are that the service is available close to home," she explains. "Many times bad weather forced people to cancel individual appointments. By eliminating the need to travel we have virtually wiped out an 8-month wait list."

Since Johaina schedules about 20 new patients a month, it's important to be able to make the best use of her time and energy. She explains that as part of the patient care team she can check in on many returning patients using telehealth applications. "I can check in with a patient very quickly and easily," she explains. "Although I provide care to many hospital inpatients, the majority of my work is with outpatients, so it's great to be able to go to them, "virtually".

If you'd like more information on Nutrition Counselling Services, contact Johaina at 465-4444.

### Teddy Bear Club popular with young patients

The "Teddy Bear Club" started in the Charlotte County community in October of 1998, bringing much happiness to the children who visit the Emergency Department at the Charlotte County Hospital. Local service groups, church groups, businesses, and individuals donate new teddy bears each month to this club and those children who have just experienced a traumatic event, are critically ill, or in a crisis receive a bear to hug. The comfort provided by these teddy bears has had a positive impact

on our young patients. Children may be seen hugging teddy bears when a traumatic event has occurred in their lives. In addition, health care workers at Charlotte County Hospital use the bears as a way of explaining procedures to children. "They are certainly 'well-loved' and are often seen returning with the children when they come in for re-checks. To date, 9,020 bears have been donated and we continue to be grateful to our individuals and local agencies for supporting this project," reported Yvonne Bartlett, Facility Administrator.





Atlantic Health Sciences Corporation  
Corporation des sciences de la santé de l'Atlantique

# NEWS AT AHSC NOUVELLES DE LA CSSA

Atlantic Health Sciences Corporation • Corporation des sciences de la santé de l'Atlantique

**Nouvelles de St. Stephen**

**avril 2005**

## Nouvelles du Charlotte County Hospital

Tel qu'indiqué dans le bulletin du mois dernier, le plan provincial de la santé présenté le printemps dernier à l'Assemblée législative stipule que le nombre de lits d'hôpitaux au Nouveau-Brunswick doit être réduit. Les économies qui seront ainsi réalisées doivent permettre le financement des améliorations au système de prestation de soins de santé de notre province. Le Charlotte County Hospital, qui compte 44 lits, continue à offrir des soins de qualité aux malades hospitalisés en médecine familiale, en réadaptation, en pédiatrie et en chirurgie générale. Cet hôpital assure des soins primaires complets à une population d'environ 27 000 personnes et offre un large éventail de programmes et services, notamment le service d'urgence 24 heures, qui, en 2003-2004, a reçu la visite de près de 30 000 patients.

Les unités de soins ambulatoires du Charlotte County Hospital, qui accueillent plus de vingt médecins examinateurs chaque mois, ont un volume très chargé. Chaque mois, de 550 à 600 patients visitent ces unités de soins pour bénéficier de soins en cardiologie, en neurologie, en pédiatrie, en rhumatologie, en chirurgie plastique, en orthopédie, en gynécologie, en urologie, en ophtalmologie et en obstétrique.

La Corporation des sciences de la santé de l'Atlantique est continuellement à la recherche de meilleures façons d'offrir des services à votre collectivité. Il est important que nous établissions des partenariats et que nous travaillions ensemble afin de vous assurer un accès au fournisseur de soins de santé approprié qui vous fera bénéficier des soins appropriés au bon moment.



Si vous désirez obtenir de plus amples renseignements sur les soins de santé dispensés dans votre collectivité, voici les coordonnées :

**Tél. : (506) 648-6134 • Téléc. : (506) 648-6582  
communication@reg2.health.nb.ca 1 800 939-9090**

## Les conseils en nutrition sont très demandés

Johaina Idriss est heureuse de parler de certains des services qu'elle coordonne depuis son bureau de nutritionniste au Charlotte County Hospital. « Au début, je travaillais avec les patients souffrant de troubles précis qui m'étaient envoyés par leur médecin, explique-t-elle, mais le service s'est diversifié et je peux maintenant offrir des conseils généraux comme la réduction du poids. Je travaille avec le service d'enseignement sur le diabète dans le but d'offrir des conseils aux personnes diabétiques », dit-elle.

Johaina sait qu'un travail semblable est effectué dans d'autres secteurs du comté de Charlotte. « En fait, le personnel du Fundy Health Centre offre un service d'enseignement sur le diabète à St. George. La Corporation des sciences de la santé de l'Atlantique offre des conseils en nutrition à toute la population de Charlotte-Est et des Îles Fundy », me dit Johaina. Sa passion pour son travail est évidente, tandis qu'elle me parle des séances qui sont offertes régulièrement à l'hôtel Granite Town à l'intention des patients de Blacks Harbour et de St. George. « Notre service est très demandé, reconnaît-elle. Grâce au bouche à oreille entre voisins, le personnel du Fundy Health Centre et du programme extra-mural note également une augmentation du nombre de demandes de conseils en nutrition. »

Mais cette approche de groupe relativement aux conseils en nutrition est-elle

une réussite? Johaina souligne qu'elle a la preuve que c'est effectivement une réussite. « Les séances de groupe offertes dans la collectivité et l'utilisation de la télésanté ont fait une réelle différence, dit-elle. Tout d'abord, certaines personnes m'ont dit à quel point elles sont heureuses que ce service soit offert près de chez elles, explique-t-elle. Il est arrivé de nombreuses fois que des gens soient obligés d'annuler un rendez-vous individuel en raison du mauvais temps. Grâce à l'élimination du besoin de voyager, nous avons pratiquement supprimé la liste d'attente de huit mois. »

Étant donné que Johaina donne des rendez-vous à environ 20 nouveaux patients par mois, il est important pour elle d'être en mesure de faire le meilleur emploi possible de son temps et de son énergie. Elle explique qu'en sa qualité de membre de l'équipe de soins aux patients, elle a la possibilité d'assurer le suivi de bon nombre de ses patients au moyen des applications de télésanté. « Je peux faire le suivi d'un patient facilement et très rapidement, explique-t-elle. Bien que j'offre des soins à de nombreux patients hospitalisés, j'effectue la plus grande partie de mon travail auprès de malades externes, alors il est très intéressant d'être en mesure de les rencontrer «virtuellement». »

Si vous désirez obtenir de plus amples renseignements sur les services de conseils en nutrition, communiquez avec Johaina au 465-4444.

## Le Club Teddy Bear est populaire auprès des jeunes patients

Le « Club Teddy Bear », qui a vu le jour dans la collectivité du comté de Charlotte en octobre 1998, procure beaucoup de joie aux enfants qui visitent le service d'urgence du Charlotte County Hospital. Les groupes de services, les groupes confessionnels, les entreprises et les particuliers de la région donnent chaque mois à ce club de nouveaux ours en peluche, et les enfants qui ont récemment souffert d'un traumatisme, qui sont gravement malades ou qui sont en état de crise reçoivent un oursin qu'ils peuvent serrer dans leurs bras. Le réconfort qu'apportent ces oursins en peluche entraîne un effet

positif chez nos jeunes patients. On peut voir des enfants, qui ont fait l'expérience d'un événement traumatisant, en train de serrer dans leurs bras un oursin en peluche. De plus, les travailleurs de la santé du Charlotte County Hospital se servent des oursins pour expliquer les interventions aux enfants. « Ces oursins reçoivent certainement beaucoup d'amour, et l'on peut souvent les revoir dans les bras des enfants qui reviennent pour un autre examen. Jusqu'à ce jour, 9 020 oursins ont été donnés et nous sommes toujours reconnaissants envers les personnes et les organismes locaux qui soutiennent ce projet », souligne Yvonne Bartlett, administratrice d'établissement.

